

A BRIEF TALK ON AMERICAN CULTURAL VALUES: REFLECTED ON THE MOVIE *THE PURSUIT OF HAPPINESS*

浅谈美国的文化价值观：以《当幸福来敲门》为例

Temmy (陈德铭)

Chinese Department, Faculty of Language and Culture, Bina Nusantara University,
Jl Kemanggisian Ilir III No. 45, Kemanggisian/Palmerah, Jakarta Barat 11480,
Temmy_chen20@yahoo.com

ABSTRACT

America as one of world's biggest developed countries has a very strong influence on global economy, politics, education, science, and military. America is also one of teaching Chinese as a foreign language destinations, therefore understanding American cultural values is very important. Article represents American cultural values based on a true story movie "The pursuit of Happiness". Research method applied was library research. It can be concluded that the characters, setting, and conflicts really presented the characteristics of American society.

Key words: *America, culture, values*

内容摘要

本文主要探讨了叙事的“干预”理论。文章从作者干预出发，展开细致而深刻的论述。作者干预，作者以“刻意的走离、无意的潜入、有意的凸现、随意的创作”四种方式对作品进行介入。文章对昆德拉的创作进行了细致的叙事分析，并进一步探讨如此叙事所带来的效果。在这样的理论框架和综合下，本文尝试着一次运用叙事理论对文本解读的长途跋涉。

关键词：美国、文化、价值观

前言

有人说文化就像一个冰山，我们能看到在水面上漂浮的只是冰山的顶端也就是冰山的一个小部分。文化也一样，人的行为即我们看到的也只是文化的一个小部分。而最大的部分，我们看不到的则在水面之下，即在人的脑海里面。这个大的部分包括生活习惯、思维方式和感知，除此之外它还包括一个人在一个特定的环境中所学到的价值观和信仰。

在这个现代社会，不论在我们的工作单位、学校、商场等地方，我们往往会遇到来自不同国家或来自不同文化背景的人，为了能更顺利地与他们进行交流，而在社交活动上取得成功，去了解别人的文化或者我们与他们之间的文化差异是极为重要的，而目前文化差异已成为不能不提的研究课题。

内容

一、《当幸福来敲门》的故事简介

Chris Gardner（由 Will Smith 扮演）是一个普通的美国黑人，他勤奋努力，可是总没办法让家庭过上好日子。妻子 Linda 终究因为不能忍受养家糊口的压力，离开了 Chris，留下他和 5 岁的儿子 Christopher 相依为命。事业失败、穷途潦倒，妻子离开后 Chris Gardner 就成为了单亲爸爸，独自一人带孩子。银行账号里也只剩下 21 块钱，因为没钱付房租，他和儿子不得不被赶出了公寓。

Chris Gardner 好不容易在一家声名显赫的股票投资公司得到了实习的机会，然而实习期间没有薪水，竞争非常激烈，百分之九十的人都没有最终成功。但 Chris Gardner 明白，这是他最后的机会，是通往幸福生活的唯一路途。没有收入、无家可归，Chris Gardner 唯一拥有的，就是儿子无条件的信任和爱。

他们夜晚无家可归，就睡在收容所、地铁站、公共厕所，一切可以暂且栖身的空地；白天没钱吃饭，就排队领救济，吃着勉强裹腹的食物。生活的穷困实在让人沮丧无比，但是为了过上好日子，给儿子更好的未来，为了自己的信仰，Chris Gardner 咬紧牙关，始终坚信：只要今天够努力，幸福明天就会来临！皇天不负苦心人，Chris Gardner 最终成为一名成功的投资专家。

《当幸福来敲门》首映后就夺得票房第一名，首周就赚到了 2700 万美元的成绩，在美国和加拿大的总收入到达 141.700.000 美元也就是生产成本的 3 倍。这部电影也获得了不少奖和高评价，意味着美国电影社会和专家们都能接收这部电影所包含的价值观，真实性和可靠性。

二、《当幸福来敲门》包含的美国文化价值观

很多人认为美国是个种族文化熔化成一块的国家，也是个多元文化国家，来自世界各地的人到美国来，而后把自己的文化扔到美国的熔化锅。从刚过去的北京奥运会我们能看到，俄罗斯队的队员看样子就像俄罗斯人，来自非洲的队员怎么看都像非洲人，中国队的队员都像中国人，而美国队的队员是由各个国家的人组成的。

由此可见，美国是个多元文化国家，美国的社会是由各种各样的文化而组成的，但是在美国的社会里还有一种占主导地位的文化，而到美国来的人，为了融入到社会里面，必须放弃与其相异的文化成分。

（一）个人自由

个人自由是美国价值观的基础和根本，它弥漫着美国社会的各个方面。每个人的未来和命运都由他自己做主。这种概念深深地影响着政府机构的类型和成立。在美国的司法系统，个人权利得到国家最高法律的保障，虽然有时候美国人自己会担心犯罪者会用法律而跑掉，不过美国人认为这比关押无辜无罪的人好。

《当幸福来敲门》这部电影反映出非常浓重的美国价值观，电影的标题采取了美国独立宣言里的一句话 “The Pursuit of Happiness”：

“We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable rights, that among these are Life, Liberty and The pursuit of Happiness.”

中文翻译为：

“我们认为下述真理是不言而喻的：人人生而平等，造物主赋予他们若干不可让与的权利，其中包括生存权、自由权和追求幸福的权利。”

这句话可谓是这部电影想要展示的重点即通过你自己的勤劳，美国的社会、经济和政治制度是可以让你取得成功的。

（二）个人主义

“美国文化是个人主义的文化，自力和独立是重要的，而依赖于别人则会被认为很弱 (Davis, 2001)。”看了这句话，笔者认为我们可以从美国人对牛仔的概念入手。

我们一想美国往往会联想到牛仔，美国人对牛仔是什么概念？几乎美国所有的政治家都想要有一张自己戴着牛仔帽的照片，这到底是为什么呢？在美国人的想象里面，牛仔是一个独自在草原上骑马的人物。牛仔从来不会一大群地去行动，牛仔含有独立、自力更生的概念，在没有任何人的帮助下用自己的力量生存。这是个人主义的标志，也意味着个人主义在美国社会占着主导地位。

电影的故事内容从头到尾一直强调男主角 Chris Gardner 是自己一个人去追求他的梦想，比如家庭的经济状况因为房租和账单的积累而越来越差，导致妻子 Linda 无法忍受继续过这样的日子，便留下丈夫和儿子，一个人去纽约接新的工作。Chris 在奋斗的过程中也没有得到亲戚或朋友的帮助，妻子 Linda 为了追求她自己的梦想、改善自己的生活状态，一个人去纽约放弃自己的家庭，笔者认为这是美国离婚率非常高的原因之一，也反映出在美国的社会当中存在着浓重的个人主义。

（三）平等主义和个人成就

美国人坚信每个人有平等、同等的权利和机会，而通过努力和勤劳可以取得社会地位。在美国一个人的地位是由个人的努力和勤劳决定的。从美国的大选可看出，从来没有政治家为了让别人给他投票便展现自己的学术头衔或毕业于哪一个名牌大学而去参加竞选运动，甚至一个总统也只能被称呼为总统先生。对美国人来说，最高尚的成就是通过自己的努力和勤劳最终取得了成功。正像美国前任总统克林顿，他出生在一个很贫穷的家庭，为了去读书，他非常努力地工作把赚到的钱一笔一笔的存下来付学费，后来在耶鲁大学法律系读书的克林顿以优秀的成绩毕业了，还获得学校杰出学者的头衔。他的个人成就和竞争能力赢得了美国人民的心，获得了美国人民的支持，最后让他当上了美国总统。

美国前任总统林肯在 Gettysburg address 也曾经说过：“凡人皆生而平等”，这句话的意思是说不论一个人的民族、家庭背景是什么，每个人都是一样的，每个人握有平等的权利、平等的机会来追求他想要的生活。

这部电影也展示出美国社会的平等主义。我们都知道美国黑人曾受到歧视，美国黑人作为公民的基本人权也往往被剥夺。从 Chris Gardner 到投资公司来面试的画面可见，那里面的考官都是白人，几乎公司里面所有的工作人员都是白人，而且来面试时 Chris 也没有穿恰当的服装穿着，不过因为 Chris 在面试时能给主考官突出的答案，公司的领导还是把他给录取了，这个片断可以说是整个故事的关键之一。从这个片段可看出，在美国社会当中不论在经济、法律、政治等方面都不会因为个人的性别、种族、和宗教信仰而受到歧视，奥巴马当上了美国的第一位黑人总统就是活生生的例证。

在取得成功之前 Chris 也遇到过各种各样的挫折、失败和烦恼，也没有亲戚和朋友的帮助，可是他的努力和坚持最后让他取得了成功，改善了他的生活状态，与儿子俩过上好日子。电影里所讲述的故事与克林顿以及其他美国英雄比起来的话，都有一个共同点即取得成功之前所经历过的酸甜苦辣。笔者认为这就是这部电影能吸引成千上万美国观众的原因之一，美国人非常欣赏和关注一个为了实现自己的梦想而努力的人。这部电影是赞美平等主义和注重个人成就的典型电影。

三、观后感

在我眼里这是一部卖梦的电影，看着人倒霉，努力，不放弃，最后成功让我感到这是我们都面对的事实，是为了达成梦想我们都必须要经历的过程。电影里面好多次让我感到了主人公是那样的一无所有，他好不容易从那么多报名的人中脱颖而出成为 20 个人才能参加培训，还必须因培训六个月期间没收入而尽力，他也必须一边照顾自己和孩子，一边学习，也还得卖那个不畅销的产品，在这样的情况下他的妻子反而要离家出走，也没有亲人或朋友愿意帮他。

以前，我也看过与《当幸福来敲门》类似的电影或连续剧，像日本的《阿信》，韩国的《大长今》还有印度尼西亚的《Laskar Pelangi（彩虹小侠）》等，这些电影也都讲述一个或数个人物通过自我奋斗取得成功的过程，不过我发现主人公取得成功并不是电影里面唯一的重点，一般这种电影还会包含家庭观念或友谊观念，比如在一个成功者的背后除了奋斗和辛苦还有家庭的爱情或朋友的支持，不过在《当幸福来敲门》从头到尾都在讲述男主人公所遭遇的困难，所经历的痛苦，取得成功要付出的代价，还有他的努力和勤劳。完全没感觉到手足或协作之情。

结语

从这部电影所包含的价值观以及美国人的反应，可看出，美国社会非常注重个人自由、个人主义、平等主义和个人成就的概念。这些概念根深蒂固地存在于美国人的脑海中。这些概念也进入到每天生活的小细节，比如美国人认为每个人都是独一无二的，每个人有同样的生活权和自由权，当我们看到一个很肥胖的人、长得很难看或穿着不得体，生活习惯不正常，我们都不宜评论。而在印尼和中国我发现大家对别人的穿着或外貌会发表意见，有一次我听一个中国人对他的朋友说：“你妹妹长得很漂亮，可是再瘦一点点就会更漂亮。”在印尼比如有人刚理发或染头发，很多人尤其是他的周围朋友和老师都会发表意见，有的人当着面说好看，有的人说太短，也会有人会说以前的发型比较好看等，而在美国，一般大家不会对别人的外貌发表意见。

在美国申请工作的时候，也不可以在履历表上贴上个人照片，写上婚姻状况、性别、种族等私人情况，这是因为美国人觉得每个人都有平等的权利和平等的机会。虽然申请者能符合公司提出来的所有条件，可是因为申请者写上了性别或婚姻状况，目的公司会因此而拒绝接受。

每个国家一直不断地发展和维护其独特的文化，因此，文化背景的不同必然会导致交际障碍、冲突和误解。不过通过交流，观察和模仿人们可以去跨越存在着的文化差异，并达到理想的目标。

参考文献

段洁云：《英语国家社会与文化 Social and cultural mosaics of English-speaking countries》，昆明：云南大学出版社，2001年。

王奇民：《英美社会与文化 British-American society and culture》，北京：科学出版社，2007年。

严文华：《跨文化沟通心理学》，上海：上海社会科学院出版社，2008年。

Davis, Linell. 2001. *Doing culture: Cross-cultural communication action*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.